

## كىشە ئاويە كانى نىوان مىسرو سودان

### دئشاد ھەورامى

لە نىوان مىسرو سودان، وەك دو دەولەتى دراوسى، كىشەى ئاۋ ھەيە و لەم رەوھ ئاۋ بە تامرازىكى گوشار بۆ سەر پەيوەندىيى دوقۆلى نىوان ئەم دو ولاتە دەژمىردى، يەكئ لەلايەنە گرنگە كانى ئەم كىشەيە پەيوەندىيى بە چۆنىتىيى دابەشكردنى ئارى نىلەو ھەيە لە نىوان مىسرو سودان و لەم سەرۋىەندەدا مەسەلەى پەيوەندىيى ئاۋى نىيل بە مەسەلەى پەرەپىدانى ھەردو ولا تەو ەيىتە پىش.

ئەو رىككەوتننامانەى لە نىوان مىسرو سودان بۆ رىكخ سىتىنى كاروبارى دابەشكردنى ئاۋى نىيل مۆر كراون، دو خە سەلەتى تاي جەتياڭ ھەيە، يەكەم ئەو ەيەكە رىككەوتننامانە رىككەوتننامانە ھەيە ھاۋ سەنگ نىن، واتە بەجۆرىكى ۋا دانەپىژراون كە بەرژەۋەندىيى ھەردولا بەيەكسانى دا پىن بەكەن و دووم ئەو ەيەكە زۆر بەيە ئەو رىككەوتننامانە بۆ سەردەمى كۆلۆن يىاليزم دەگەرتىنەو ياخود ئاسەۋارى سەردەمى كۆلۆن يىاليزمىيان پىۋە ديارە، بەتاي جەتى لە سەردەمىكدا كە ھەردو ولات لەژىر كۆنترۆلى برىتانى چادا بون. لەو رىككەوتننامانەدا سودان ئەلقە لاۋازەكەى پىكەپىناۋە ھەمو چار برىتانى يىاۋ مىسرو بەرژەۋەندىيە كانى خۆيان لەسەر حىسابى سودان دابىن كىردو.

ھۆى ھەول و كۆشى برىتانىا بۆ رىكخسىتىنى كاروبارى روبارى نىيل لە نىوان مىسرو سودان بۆ سىروشتى نەر كە سىيا سىيە كانى برىتانىا يەك داگىر كەرى ھەردو ولات و بۆ بەرژەۋەندىيە ئابورىيە كانى كەپىۋى سىتى بە سەقامگىرى بارودۆخى ئاۋ دەكرد، دەگەرتىنەو.

لەسەرەتاي سەدەى نۆزدەھەمدا كاتىك بازارى لۆكە لەجىھاندا شەلەژانى تىكەوت، گوشارىكى زۆر كەوتە سەر ھەر يەك لە مىسرو سودان كە بەچاندنى لۆكە بەناۋبانگ بون و برىتانىا داگىرى كىردون. لەم سۆنگە يەو ە ف شار خرا يە سەر ئەم دو ولاتە بۆ فراۋان كىردنى چاندنى لۆكە. وەك ئاشكرا شە، چاندنى لۆكە پىۋىستى بە ئاۋىكى زۆرەو لەم سۆنگە يەو ە پىۋى سىتى بونى ئاۋ بە

بەردەوامى لەوەرزى ھاویندا بۆ چاندنى لۆكە و پىئوي سىتى كۆنترۆل كوردنى لافا، پىئويستى بەو كەرىپوشوئىنىك بۆ پەرەپىدان و كۆنترۆل كوردنى ئاوى روبارى نىل بدۆزىتتەو كەبۆ برىتانىيا و مىسرو سودان بەقازانج بگەرپتتەو<sup>۱</sup>.

پاش برانەوئى يەكەم جەنگى جىهان بېرۆ كەى رىكخ سىتتەوئى كارو بارى روبارى نىل سەرى ھەلدايەوئە لەم سەروبەندەدا لەسالى ۱۹۲۰ دا كۆمىسيونى پرۆژەكانى نىل لەنوئىنەرانى ھندستان و برىتانىيا و ئەمريكا پىك ھات و ئەو كۆمىسيونە وى دانا كەئار پىدارپۆشستنى روبارى نىل لەسالىكدا خۆى لەقەرەى ۸۴ مىليار م<sup>۳</sup> دەداو سەبارەت بەمىسرو سودانىش وى دانا كەمىسر لە سالىكدا پىئويستى بە ۵۸ مىليار م<sup>۳</sup> ھەيە و سودانىش دەتوانى پىئوي سىتى خۆى بۆ ئاودىران لەئاوى نىلى شىن دابىن بكات<sup>۲</sup>. لەوساوە، بۆچونى ئەم كۆمىسيونە، كەم تا زۆر، ئاسەوارى خۆى لەسەر ھەمو ئەو رىككەوتننامانەى ئا و بەجى ھىشت كەسودان مۆرى كوردن.

كۆمىسيونە كە لەو روانگەيەو كەبرى ئاوى نىل لەسالىكەو بۆ سالىكى تر جىوازىى ھەيە، لەراپۆرتىكى ھاوپىچدا وى دانا كەھەر زىياد و كەمى يەكى ئاوى نىل بەسەر مىسرو سوداندا دابەش دەكرى. ھەر ئەو سالىھ نەخ شەكەى برىتانىيا بۆ پەرەپىدانى ئاوى نىل راگەيەنراو ئەم مەسەلانەى گرتە خۆ:

۱- كارئا سانى لەبوارى پا شەكەوت كوردنى ئا و لە سەر سىنورى سودان- ئۆگەندە.

۲- دروست كوردنى بەنداوى سەنار لە سوداندا بۆ ئاودىرى كوردنى ناوچەكانى خوار شارى خەرتوم.

۳- دروست كوردنى بەنداوىك لەسەر نىلى سىپى بۆ پاشەكەوت كوردنى ئاوى لافا لەھاوئىناندا بۆ مىسر<sup>۳</sup>.

### چۆنىتى دابەشكردنى ئاوى نىل لەئىوان مىسرو سودان بە پىي ھەردو

#### رىككەوتننامەى سالانى ۱۹۲۹ و ۱۹۵۹

ئامانجى رىككەوتننامەى سالانى ۱۹۲۹ سود وەرگرتن بوو لەئاوى لافا بۆ ئاودانى پرۆژەى جزيرە كەتايبەت بوو بەچاندنى لۆكە. ئەم رىككەوتننامە يە درپژەپىدانى ياسايى ھەمو ئەو رىككەوتننامانە بوو كەپىشت مۆر كرا بون<sup>۴</sup>.

لەم رێککەوتننامەیدا هەول دراوێ هەوسەنگییەك لەنیوان پێنویستی یەكێ كانی سودان و مافە دێرینە كانی میسردا بە دەست بەیئێرئ، ئەویش بەمجۆرە:

١- ئەو مافە بۆ سودان سەلمیئرا كە لە ماوەی نیوان ١٦ ی تەموزو ٣١ ی كانونی یەكەم دا ئاوی روبراری نیل بۆ خۆی گل بەداتەو بە هەرجێك لە ماوەی نیوان ١ ی كانونی دوو هەو تا ١٥ ی تەموز هیچ برێك گل نەدا تەو، بەهەلاوێردنی راکێشانی ئاوی بە ترومپا بە پێی رێککەوتننامە کۆنە کە ی سالی ١٩٢٥ کە، سەربار، رێی دابو سودان ١٤١ ملیۆن مەتر سێجا ئاوی بۆ خۆی گل بەداتەو.

٢- تێیدا هاتبو کە لە ١ ی كانونی دوو مەدا ئەو برێ ئاوی کە سودان بە ترومپا وەری گرتبو، لە بەر کەوتە کە ی کەم دە کرێتەو.

٣- دەبوایە سودان پێش ١ ی كانونی دوو مە ی هەر سالیك لیستیك بە برێ ئەو ئاوی ئامادە بکا کە لە ماوەی گل نەدانەو ی ئاودا، بە گوندی سەناردا تێدەپەرێ. - پێ کردنی ئەنباری سەنار لە ئاستی یە کەم دا (١٧,٢٠ م) پێش ١٥ ی تەموز دەست پێ دەکا.

- پێ کردنی یە کجارە کە ی ئەنبارە کە لە ٢٢ ی ئۆکتۆبەرەو دەست پێ دەکا تا دەگاتە ئاستی ٢٠,٧٠ م لە یە کە ی کانونی یە کە مەدا.

- پێوێستی رازی بونی حکومەتی میسر لە سەر ئەنجام دانی هەر پرۆژە یە کە لە سەر روبراری نیل و لقه کانی لە لایەن سودانەو.

لە راستیدا ئەگەر لەم رێککەوتننامە یە ورد ببیخەو، بۆ مان دەردە کەوێ کە ئەم رێککەوتننامە یە هەوسەنگی تێدا نیە، واتە ئەو نەو نەو لە قازانجی میسر دایە ئەو نەو نەو لە قازانجی سودان دا نیە و یەم پێ چە ئەم رێککەوتننامە یە بەرژەو نەو نەو یە ئاوی یە کانی میسری بە گونجاوترین شێو دابین کردو، ئەویش لەو روانگە یەو کە رێککەوتننامە کە بە شێو یە کە گشتی لە رۆی یاسایی یەو مافە بە دەست هێنراو کانی میسری دەستە بەر کردو سەبارەت بە ئاوی روبراری نیل و بەم پێیە حکومەتی میسر ئەو ی بە سەر سوداندا سەپاند کە رازی بێ میسر برێکی زۆتر ی ئاوی نیلی بەر کەوێ. لەم سەر بە نەو نەو لە کاتی کدا بەر کەوتی میسر لە ئاوی نیل بە ٤٨ ملیار م<sup>٣</sup> دیاری کرا، بەر کەوتی سودان تەنھا ٤ ملیار بوو. بەم پێیە، سودان بۆ میسر بایە خێکی ستراتییجی پەیدا کرد، نەك هەر لەو روهو کە ئاوی نیل بەر لەو ی بگا بە میسر، بە سوداندا تێدە پەرێ، بە لکو

ههروهه ها لهو روه شهوه كه سودان به پيئي ريككه وتننامه كه بهو بهو ولا تهى كه ميسر بهر كه وتى خوئ له تاوى نيلا ت پيدا پا شكهوت ده كا، ته ويش لهو روانگه يه وه كه لهو ريككه وتننامه يه دا بيو كه يه پا شه كه وت كردنى تاو له ده رباچه ئيستيو اييه كان و نو كه ندى جو نكللى چه كه ره ي كرد.

ريككه وتننامه ي سالى ١٩٢٩ لهو روانگه يه وه كه هاوسه نكللى تيدا نه بو، هويه كى گرنگى كيشه تاوى يه كانى نيوان ميه سىرو سودان پيا كدينى و به بهر ده وامى نهو ههسته ي له لاي سودانى يه كان دروست كردوه كه ميه سىر ما فه تاوى يه كانى زهوت كردون و له قوناغى كى هه ستيارى م پيژى سوداندا ههچ با يه خيكي به بهر زه وه ندى يه كانى سودان نه داوه و ميه سىرى يه كانيش وه برى تانى يه كان وه كو دا گير كه ره هه لسو كه وتيان له گه ل سودانى يه كاندا كردوه.

سالى ١٩٥٢ حكومه تى ميسر پلانى بو دروست كردنى به نداوى نه سوان دانا بو پاشه كه وت كردنى ١٥٦ مليار م<sup>٢</sup> له سالى كدا له تاوى نيلا و هه ره لهو سالددا نهو مشتمره هاته تاراوه كه تايا به نداوه كه يه كلايه نه له لايه ن ميسره وه دروست ده كرى يا خود يه دو قولى (به هاويه شى ميه سىرو سودان) و له م سونگه يه وه به شداربونى سودان له وتوو پيژدا تا سالى ١٩٥٤ دوا كه وت. لهو مارويه دا مه سه له ي وتوو پيژ له سه ره تاو له گه ل مه سه له ي جيا بو نه وه ي سودان له ميسر تيكه ه لكيشى يه كترى بون به لام هه ره چونيك بى وتوو پيژه كه در پيژه ي كيشاو به ههچ گه يشت و پچرا. سالى ١٩٥٥ ده ست به وتوو پيژ كرايه وه<sup>٦</sup>.

سودان ده بويست ده ستكارى ريككه وتننامه ي سالى ١٩٢٩ ب كا چونكه نهو ريككه وتننامه يه يه به ريگر له بهر ده م به ره پ پيدانى ك شتوكال دا داده تاو به هه مان پيودانگ سودان لارى يه هه بو له نه خشه ي دروست كردنى به نداوى نه سوان چونكه نهو به نداوه ده بو هوى نه وه ي كه به شى كى خاكى سودان بكه ويته ژير تاره وه<sup>٧</sup>.

سالى ١٩٥٨ په يوه ندى نيوان ميسرو سودان گرژى يه كى زورى تيا كه وت و ميسر بو توقاندى سودان په ناى بو به كار هينانى ه پيژى چه كدار برد. له م جه نجاله دا سودان له هاوينى ١٩٥٩ دا يه كلايه نه، وه ك تامازه يه ك بو ره ت كردنه وه ي ريككه وتننامه ي سالى ١٩٢٩، به نداوى سه نارى درو ست كرد<sup>٨</sup>. به لام دواتر هه ردولا گه يشتن به ريككه وتن و له ٨ ت شرى نى دوه مى ١٩٥٩ دا ريككه وتننامه يه كيان مؤر كرد كه ته م خالانه ي تيدا بو<sup>٩</sup>:

١- نیونجی ئاو پیدارۆشتنی سالانهی نیل به ٨٤ ملیار م<sup>٣</sup> دانراو پری بهههلم بوو به ١٠ ملیار م<sup>٣</sup> و باقییه کەش به ٧٤ ملیار م<sup>٣</sup>. به پیتی دابهشکردنی پری ئاوه کەش، میسر ٥٥,٥ ملیار م<sup>٣</sup> و سودان ١٨,٥ ملیار م<sup>٣</sup> سی جای له سالی کدا بهرکەوت.

٢- ته گەر نیونجی سالانهی ئاوی روباره که زیادی کرد، ههردولا زیاده که بهیه کسانى له گهه یه کتریدا دابهش ده کهن و ته گەر ئاوه که کهمی کرد، ته نجومه نیکی شارهزا له مهسه له که ده کۆلیتهوه.

٣- له و سۆنگه یه وه که سودان نهیده توانی برپیکی زۆری ئاوه که پا شه کهوت بکا، ته و بره وه که تهوه دانرا که سودان سالانه له ١٩٥٧ -هوه پری ١,٥ ملیار م<sup>٣</sup> مهتر سی جای به قهرز به میسر داوه.

٤- میسر رازی بوو ١٥ ملیون جونه یه میسری بو بژاردنی زیان بههوی لافاوه وه بدا به سودان.

#### خشتهی ژماره (١)

به کارهیتانی ئاوی نیل به پیتی و تووژی سالی ١٩٥٦ (ملیار م<sup>٣</sup> / سال)

بهرکەوتی سودان	بهرکەوتی میسر	هه لویست
٨,٠	٦٢,٠	داوای میسر (١)
١٥,٠	٥٩,٠	داوای سودان (٢)
١٨,٥	٥٥,٥	به پیتی ریککه وتننامه ی ١٩٥٩ (٣)

(١) به پیتی بۆچونی میسر، نیونجی داهااتی سالانهی نیل ٨٠ ملیار م<sup>٣</sup> سی جایه و نزیکه ی ١٠ ملیار تیکیش ده بی بهههلم.

(٢) به پیتی بۆچونی سودان، نیونجی داهااتی سالانهی نیل ٨٤ ملیار م<sup>٣</sup> سی جایه و ئه وه ی ده بی بهههلم له تهستۆ میسر دایه.

(٣) به پیتی ریککه وتننامه که، نیونجی داهااتی سالانهی نیل ٨٤ ملیار م<sup>٣</sup> سی جایه و ئه وه ی لینی ده بی بهههلم له تهستۆ ههردولا دایه.

سه رچاوه: الدكتور محمود الاشرم، اقتصادیات المیاه فی الوطن العربی وال عالم، مرکز دراسات الوحدة العربیة، بیروت، ٢٠٠١، ص ٢٦٥.

له م روهه ده بی ئامازه بو ئه وه ب کیری که ریککه وتننا مه ی سالی ١٩٥٩ ته گەر چی له ریککه وتننا مه ی سالی ١٩٢٩ با شتر بوو به لام ئه م

ریککه و تننامه یه نه ییتوانی کۆتایی به کیشه ئاوییه کانی نیوان ههردو ولات بیخه به تایه چهتی له وروهه که سودانییه کان هه ست ده کهن ئەم ریککه و تننامه یهش، وه کوریککه و تننامه کهی سالی ۱۹۲۹، زولایه لی کردون و نه و نه دی له بهرزه و نه دی میسر نه و نه دی له بهرزه و نه دی سودان نیه.

### رۆلی نیل له په ره پیدانی میسر

میسر بایه ختیکی تاییه ت به روپاری نیل ده دا بۆ دلتیابون له دهسته بهر کردنی ئەمنی خۆراک و به دی هیئانی ریژه یه کی دیاریکراوی خۆبژیوی چونکه میسر به بی ئاوی نیل ناتوانی په ره پیدانی کشتوکالی خۆی م سۆگه ب بکات به تاییه تی له وروهه که ژماره ی دانیشتوانی میسر سال به سال به ره و زیادبون ده چی و له گه ل زیادبونی دانیشتواندا بهرکه وتی ئا و بۆ یه ک کهس سال به سال که م تر ده بی. له م سه ره و نه ده دا پی شیبینییه کان وای بۆ ده چن که ژماره ی دانیشتوانی میسر له سالی ۲۰۲۵ دا ده گاته ۱۰۰ ملیۆن کهس. ج گه له وه، هه ر یه ک کهس له میسر ده ور به ری ۰،۱۳۵، فهدانی له سه ر جه م خاکی چینه راوی میسری بهر ده که وی. ئەم بهرکه وته ش به به راورد له گه ل چه ندین ولاتی گه شه کردودا به بهرکه وتیکی که م ده ژمیتردی<sup>۱</sup>.

بۆ میسر نیل تاکه سه رچاوه ی ئاوه بۆ کشتوکال و له م باره یه وه ۸۰٪ تا ۹۰٪ ی داها تی ئاوی به رده ستی میسر بۆ کشتوکال ته رخا ن کراوه<sup>۱</sup>. هه ندی له را پۆرته ره سمییه کانی میسر ئاماژه بۆ نه وه ده کهن که له توانا دا یه له نیوان یه ک ملیۆن تا ۲،۴ ملیۆن فهدان زه وی تر بکری به کشتوکال، ئەویش له و روانگه یه وه که ته گه ر به چاکترین شیوه ده ست به ئاوه وه بگری و به فیۆدانی ئا و که م بکریته وه بریکی باشی ئاوی ژیر زه وی ده ره یئری، ده توانی بریک ئا و له نیوان ۶،۷ ملیار م تا ۱۵،۷ ملیار م<sup>۲</sup> بخریته سه ر بری نه و ئاوه ی که بۆ کشتوکال ته رخا ن کراوه<sup>۱</sup>.

زۆربونی ژماره ی دانیشتوان بۆ میسر گیروگرفتیکی گه وه یه وه له م باره یه وه چه ند ژماره ی دانیشتوان له میسر به ره و زیادبون پروا نه خ شه کانی په ره پیدان دو چاری گرفتی گه وه تر ده بن، له م سه ره و نه ده دا پی شیبینی ده کری ژماره ی دانیشتوانی میسر له سالی ۲۰۳۰ دا به پی ریژه ی زیادبونی سالانه ی ۲،۵٪ بگاته ۱۴۳،۶۱۶،۰۰۰ کهس و به پی ریژه ی زیادبونی سالانه ی ۳،۸٪ خۆی

له قهره‌ی ۱۶۹,۱۹۵,۰۰۰ کەس بەدا<sup>۱۳</sup>. چەند ژماره‌ی دانیشتوانیش زیاد بێ، بەرکەوتی ئاو بۆ یەک کەس ساڵ بەساڵ کەمتر دەبێ.

خشته‌ی ژماره (۲)

زیادبونی ژماره‌ی دانیشتوان له میسر و سودان له ساڵانی ۲۰۱۰, ۲۰۲۰ و ۲۰۳۰ (به ۱۰۰۰ کەس)

وڵات	ساڵی ۲۰۰۰	زیادبون به‌پێی رێژهی ۳,۸%			زیادبون به‌پێی رێژهی ۲,۵%		
		۲۰۱۰	۲۰۲۰	۲۰۳۰	۲۰۱۰	۲۰۲۰	۲۰۳۰
میسر	۶۹۷۰۶	۹۳۶۷۹	۱۲۵۸۹۷	۱۶۹۱۹۵	۹۰۹۸۶	۱۱۵۶۷۷	
سودان	۳۲۹۳۰	۴۳۴۰۳	۵۷۲۰۸	۷۵۴۰۲	۴۲۲۳۶	۶۴۶۸۹	

سەرچاوه:

واثق رسول آغا، الموارد المائية المتاحة والمسألة المائية في الوطن العربي، ورقة قدمت الى الندوة البرلمانية العربية الخامسة حول المياه العربية، دمشق، ۱۹۹۸.

ساڵی ۲۰۰۰ بەرکەوتی ئاو بۆ یەک کەس له میسر ۹۳۴ م<sup>۳</sup> له سالیکیدا، له کاتی کدا ئەو بەرکەوتە له ساڵی ۱۹۹۰ دا بریتی بوو له ۱۱۲۳ م<sup>۳</sup> له سالیکیدا و پێشبینی دەکری بۆ ساڵی ۲۰۲۵ بەرکەوتی یەک کەس له میسر ته‌نها ۶۳۰ م<sup>۳</sup> بێ له سالیکیدا<sup>۱۴</sup>. ئەمەش بەو مانایه‌ ده‌ی کە میسر کەوتۆته ژێر ئاستی کەم ئاوی و له‌م روه‌هه‌ ئاماژه‌ بۆ ئەوه‌ ده‌کری کە ئاستی جیهانی بری ئەو ئاوه‌ی کە پێداویستییه‌ ناسایییه‌کانی مرۆقی پێ دا‌بین ده‌ کری بریتی یه‌ له‌ ۱۰۰۰ م<sup>۳</sup> له‌ سالیکیدا. به‌م پێیه‌، به‌پشت به‌ بستن به‌بۆ چونه‌کانی ریک خراوی نیوده‌وله‌ته‌ی خۆراک و کشتوکال و بانکی نیوده‌وله‌تان، میسر یه‌کی له‌ وڵاتانه‌یه‌ کە کەوتۆته‌ ژێر هیللی هه‌ژاری له‌ بوا‌ری ئاودا و له‌م روه‌هه‌ راپۆرتی ساڵی ۱۹۹۴ ی بانکی نیوده‌وله‌تان ئاماژه‌ بۆ ئەوه‌ ده‌ کە ب‌ری ئاوی تازه‌ه‌بوو له‌ چەندین وڵادا له‌وانه‌ میسر به‌رێژه‌ی ۸۰% له‌ پاشه‌کشه‌ دا‌یه‌.

له‌م بواره‌شدا زۆر گرنگه‌ ئاماژه‌ بۆ ئەوه‌ بکری کە زیادکردنی روبه‌ری به‌برنج چینه‌راو له‌ میسر بۆته‌ هۆی زیادبونی پێویستی کهرتی کشتوکال به‌ ئاو و له‌م باره‌یه‌وه‌ ئاماره‌کان ده‌ریا‌خستوه‌ کە کهرتی کشتوکال ساڵ به‌ ساڵ پێویستی به‌ ئاو بوه‌.

به پيئي تازه ترين مه زنده كاري ميسري به كان، مي سر تا سالي ۲۰۱۷ ده تواني ۳،۴ ميليون فهدان زويي تر چاك بكا ته وه بو كشتوكال به كاري بيئي، له و ۳،۴ ميليون فهدانه ۵۴۰ هه زار فهدان بو پرژه ي توشكه ته رخان كراوه و ۶۲۰ هه زار ييش بو پرژه كاني تري سهر ليواري ده ريا به لام لي ره ده بي سهرنج بو ته وه رابكيشري كه ته م زياد كرده ي زويي كشتوكال پيويستي به ۶،۷ مليار م<sup>۳</sup> تا و ده بي<sup>۱۵</sup>. به لام له و روانگه يه وه كه چاندي برنج و قاميشه شه كر بر ي ككي زوري تاوي پيويسته و هه ندي له ليكوليينه وه كان واي بو ده چن كه چاندي ته م دو به رويومه ۲۵٪ ي داها تي تاوي بو ته رخان كراوه، ئي ستا مي سر كه وتو ته ته نجامداني چه ند هه نگاويكي گرنگ بو به ژيرانه به كارهيئاني تا و له واته كه مكرده وي ته و روبه رهي كه برنج و قاميشه شه كري لي ده چيئري، په رهدان به ده رهيئاني تاوي ژير زوي و به كارهيئاني ده ورو په ري ۱۲ مليار م<sup>۳</sup> له تاوي پاشه روي<sup>۱۶</sup>. لي ره جيي خويه تي تاماژه بو ته وه به كري كه مي سر له نيو ولا ته عه ره بي به كاندا تا كه ولاته كه سود له تاوي پاشه روي كشتوكال وهر ده گري و له م باره يه وه با سي ته وه ده كري كه ته م ولاته له سالي ۱۹۹۶ دا ده ورو په ري ۴۳۰۰ ميليون مه تري سي جاي له تاوي پاشه روي كشتوكال خاوين كر دوته وه<sup>۱۷</sup>.

#### بايه خي نيل بو په ره پيدان له سودان

له و روانگه يه وه كه سودان له كاروباري كشتوكالدا سه رباري باران پ شتي به تاوديري به ستوه، به تاييه تي له دو هه ريمه كه ي ناوهر ا ست و باكو رو هه ندي ناو چهي دو هه ريمه كه ي روژ تاوا و روژ هه لات، نيل بايه خيكي تاي به ت له په ره پيداني كشتوكال له سودان په يدا ده كا.

سودان له هه وئي ته وه دايه روبه ري چيئرا و له ۴،۵ ميليون فهدانه وه بكا به ۹،۵ ميليون فهدان، ته مهش به و مانايه دي كه سودان بو به ته نجام گه ياندي ته م كار، له سالي كدا پيويستي به ۴۱،۸ مليار م<sup>۳</sup> تا و ده بي، له كاتي كدا هه مو به ركه وتي سودان له تاوي نيل ۱۸،۵ مليار مه تر سي جايه، واته ته و به تاوي سودان پيويستي پييه تي نزيكه ي ۲۳ مليار م<sup>۳</sup> ده بي له سالي كدا<sup>۱۸</sup>، ته مهش بر يكي زوره و مه گه ر ته نها به دو ريگه دا بين بكر ي، ريگه ي به كه م گلدا نه وي بر يك له و به ركه وته يه كه به پي ري ككه و تننامه ي سالي ۱۹۵۹ بو ميسر دياري كراوه، ته مهش به پي شيل كر ني ككي رون و تا شكري ما فه ميژوي يه به ده سته يئرا وه كاني ميسرو خاله كاني ري ككه و تننامه ي سالي ۱۹۵۹ داده نري.



ریڱه‌ی دوه‌میش زیاد‌کردنی توانای پاشه‌کوت‌کردنی ناوه. به‌لام هیچ یه‌کی له‌م دو ریڱه‌یه ۲۳ ملیار م<sup>۲</sup> ئاری زیاد بو سودان دابین نا کا چونکه سودان ته‌گه‌ر ده‌سکاری به‌رکه‌وتی میسری کرد، که‌ته‌مه کاریکه ناکامی خرابی لی ده‌که‌وتته‌وهو به‌دوریش ده‌زانئ، بریکی وای چنگ ناکه‌وی که‌گرفته‌کی پی چاره‌سه‌ر بکری. پاشه‌کوت‌کردنی ئاویش، ته‌گه‌رچی کاریکی شیاوو له‌توانا دایه، به‌لام زۆریه‌ی مه‌زنه‌کاریه‌کان وای بو ده‌چن که‌ته‌وه‌ی سودان له‌م روه‌وه چنگی ده‌که‌وی له ۱۰ ملیار م<sup>۲</sup> که‌مترو له‌م سه‌روه‌نده‌دا تیه‌ستا سودان خه‌ریکی سود وهرگرتنه له‌چهند پرۆژه‌یه‌ک بو زیاد‌کردنی توانای پاشه‌کوت‌کردنی ئاوو دامه‌زراندنی هه‌ندی پرۆژه‌ی تر بو پاشه‌کوت‌کردنی بریکی زۆری ئاوو له‌م هواره‌دا چهند هه‌نگاوێک له‌جیبه‌جی کردن دان به‌ریوه‌ن له‌وانه:

- بلن‌کردنی دیواری به‌نداوی روسیرس بو زیاد‌کردنی توانای پاشه‌کوت‌کردنی ئاو له ۳ مل پاره‌وه بو ۷،۷ مل پاره‌م<sup>۳</sup> بو چاندنی رو به‌ریکی نیو ملیون فه‌دانی.

- ده‌ستپێ‌کردنی پرۆژه‌یه‌کی نوێ له‌چیاکانی نوبه بو پاشه‌کوت‌کردنی ۷ ملیار م<sup>۳</sup>. هه‌ندی له‌لیکۆلینه‌وه‌کان ئاماژه بو ته‌وه ده‌که‌ن که‌ته‌م پرۆژانه لییان راده‌بینئ بریک ئاو که له‌خودی به‌رکه‌وتی سودان له‌ئاوی نیل زیاتره، بو سودان دابین بکه‌ن<sup>۱۹</sup>.

سودان بو دابین‌کردنی ته‌منی خۆراک و خۆبژیوی خۆی هیچ ریڱا یه‌کی جگه له‌په‌ره‌پیدانی کشتوکال له‌پیش دا نیه، له‌م سۆنگه‌یه‌وه سیا سه‌تی په‌ره‌پیدانی کشتوکال به‌ په‌رده‌وامی خه‌رتوم هان ده‌دا هانا به‌ریته‌ به‌ر پاشه‌کوت‌کردنی ئاو بو زیاد‌کردنی روبه‌ری چینراو، به‌تایه‌تی که‌زیاد‌بونی ژماره‌ی دانیش‌توان و په‌ره‌سه‌ندنی ئاستی شارستانی ولات پیوستی به‌بریکی زۆتری ئاو هه‌یه. له‌م روه‌وه سالی ۱۹۹۲ حکومه‌تی سودان ده‌ستپێ‌کردنی پرۆژه‌ی هه‌لبه‌ستنی دو جوگه‌که‌ی کنا نه‌وه هدی راگه‌یانده که‌پرۆژه‌یه که‌ تامانجه‌که‌ی زیاد‌کردنی روبه‌ری به‌راوه له‌م سه‌روه‌نده‌دا بریار وایه جوگه‌ی کنا نه‌وه روبه‌ری ۱۲۵ ملیون فه‌دان ئاو پداو جوگه‌ی ره‌هد ۵۵۰ هه‌زار فه‌دان<sup>۲۰</sup>. بایه‌خی ئاو بو په‌ره‌پیدانی کشتوکال له‌ولاتیکی وه‌ک سوداندا له‌وه‌دا ده‌رده‌که‌وی که له‌سالی ۱۹۹۲-۱۹۹۳ دا ریژه‌ی ۹۹% ی ئاو بو کشتوکال به‌کار هاتوه‌وه ته‌نها ۱% بو کاروباری ناومالان و هیچ بو پیشه‌سازی<sup>۲۱</sup>.

به لأم سودان بۆ پهره پيدانى كشتوكال ناتوانى تهنها پ شت به تاودىرى به ستنى به لكو ده بى له چاندنى هه ندى به روبوم دا پشت به بارانيش به ستنى به تاييه تى كه برىكى زور باران له سودان ده بارى و له م روهه ز ياد له ۱۲۰۰ م لم / سال له ناو چه كانى با شورى سودان كه ده كه ونه بهر كه هه رى زهوى ده بارى<sup>۲۲</sup>.

ليره مه سه له يه كى گرنگ كه په يوه ندى به پهره پيدانى كشتوكال و پرى داهاتى تاوه هه يه ده بى تاماژى پى بدرى، مه سه له ز يادبوني ژ هه رى دانىشتوانه. له گه ل زيادبوني دانىشتواندا سودان پيو ستنى به كشتوكالىكى زورترو برىكى زورتري تاو ده بى و له م سونگه يه وه له سالانىكى داهاتودا سودان هه م بۆ پهره پيدانى كشتوكال پيو ستنى به برىكى زورتري تاو ده بى هه م بۆ ژماره يه كى زورتري دانىشتوان و به م پييه چاوه روان ده كرى بهر كه وتى يه ك كه س له تاو له ماوهى سالانى داهاتودا له وهى تىستا كه متر بى.

سالى ۲۰۰۰ ژماره ي دانىشتوانى سودان نزيكه ي ۳۳ مل يون كه س بو و مه زنده كارى به ديموگرافى به كان واى بۆ ده چن كه به پيى ر يژه ي زيادبوني سالانه ي ۲,۵%، ژماره ي دانىشتوان له سالى ۱۰د ۲۰۱۰ ده گاته ۴۲ مل يون، له سالى ۲۰۲۰ ده گاته نزيكه ي ۵۳ مليون و له سالى ۲۰۳۰ ده گاته نزيكه ي ۶۴,۵ مليون كه سو نه گه ر به پيى ر يژه ي زيادبوني سالانه ي ۳,۸% بۆ ب چين نه وه ژ هه رى دانىشتوان له سالى ۲۰۳۰ ده گاته نزيكه ي ۷۵,۵ مليون كه س<sup>۲۳</sup>.

به م پييه، بهر كه وتى تاو بۆ يه ك كه س سال به سال به هوى سنوردارى برى تاوو زيادبوني ژماره ي دانىشتوانه وه، دهيدا له كزى. له م سه روبه نده دا له كاتى كدا له سالى ۱۹۹۰ دا هه ر يه ك كه س له سودان ۴۷۹۲ م<sup>۲</sup> تاوى بهر ده كه وت، له م بهر كه وته له سالى ۲۰۰۰ دا دابه زى به تاستى ۲۸۴۳ م<sup>۳</sup> و پيشيني ده كرى بۆ سالى ۲۰۲۵ هه ر يه ك كه س تهنها ۱۹۹۳ م<sup>۳</sup> تاوى بهر كه وى<sup>۲۴</sup>.

### خشته ي ژماره ۳

بهر كه وتى تاو بۆ يه ك كه س له ميسرو سودان له سالانى ۱۹۹۰، ۲۰۰۰ و ۲۰۲۵

ولات	بهر كه وتى تاو بۆ يه ك كه س (م/سال)
------	-------------------------------------

٢٠٢٥	٢٠٠٠	١٩٩٠	
٦٣٠	٩٣٤	١١٢٣	میسر
١٩٩٣	٣٩٣٢	٤٧٩٢	سودان

سەرچاوه: جان خوری، المصدر السابق.

#### خشتهی ژماره ٤

به کارهیتانی ئاو بو بوارى جیاجیا له میسر و سودان

له سالانی ١٩٩٢-١٩٩٣

ولات	کشتوکال %	ناومالان %	پیشه سازی %
میسر	٨٨	٧	٥
سودان	٩٩	١	-

سەرچاوه: معهد المصادر المائیه (١٩٩٢-١٩٩٣).

#### خشتهی ژماره ٥

داهاتی نائاسایی ئاو له میسر و سودان (میلیۆن م<sup>٣</sup>)

١٩٨٦	١٩٩٦	١٩٩٦
------	------	------

خاڤڤن كردهوهى ئاوى پاشهروى كشتوكان	خاڤڤن كردهوهى ئاوى زېرايه كان	شېرىن كردهوهى ئاوى سوڤر	خاڤڤن كردهوهى ئاوى زېرايه كان	شېرىن كردهوهى ئاوى سوڤر	
۴۳۰۰	۲۰۰	۱۹	۱۴۶	-	ميسر
-	-	۰,۴	-	-	سودان

سه رچاوه: عبدالله عرعر، الاسايب والطرق الكفيلة بتز شيد ا ستخدام المياھ في الزراعة العربية، ورقة مقدمة الى اللقاء القومي لمسؤولي قطاع الزراعة والري في الوطن العربي، المنظمة العربية للتنمية العربية، القاهرة، ۱۹۹۶.

### قهيرانى ئاوه خهوزى نيل و دوراييه ئايندهييه كانى

بنه رته تى كيشه ئاوىيه كانى نيوان ميسرو سودان له وه دايه كه هدر دو ولات پيويستيان به ئاوه و ئه و پيويستىيه تا دى دژوار تر ده بى. بو ميه سر، نيل گرنگىيه كى ستراتيجى هه يه چونكه ما نه وه مى سر، وه ك كو ه ل و وه كه ده ولت، ده وه ستيتته سه ر داها تى ئاوى نيل. له م سونگه يه وه مى سر له م يتره سه رگه رمى ده سته به ر كرده ئاوى نيله، چ له رى دپلوما سى و ريو شويى ياسايى و سياسى و مؤر كرده ئاوى پهمانه وه، چ له رى به كار هيتانى زه پروژه نگو كارى زور داره كى و له م سونگه يه وه مى سر چهن دان ري ككه وتننا هه مى مؤر كرده له وان ه ۲۰:

- ۱- پرۆتۆكۆلى سالى ۱۸۹۱ى رۆما له نيوان بریتانیا و ئیتالیا سەبارەت بەدیاریکردنی سنوری نیوان ئەرتریا و سودان كە حكو مەتى ئیتالیا تەیدا بەلئینی دا هیچ كاریك ناکا کاریگەری خرابی لەسەر بری ئاوی نیل هەبێ.
- ۲- ریککەوتننامەى سالى ۱۹۰۲ى ئەدیس ئەبابا له نيوان بریتانیا و ئەسیوپیا كەتیدا ئەسیوپیا بەلئینی دا كەسەر بەخۆ بەبێ ریک كەوتن له گەل هەردو حكومەتە كەى بریتانیا و سودان هیچ كاریك ناکا كە کاریگەری خرابی لەسەر بری ئاوی نیل هەبێ.
- ۳- پەیمانی سالى ۱۹۰۶ى لەنەن له نيوان بریتانیا و بەلژیک له باتی كۆنگۆ كەتیدا حكومەتى كۆنگۆ بەلئینی دا بەبێ ریک كەوتن له گەل حكو مەتى سودان دا هیچ كاریك كەببیتە مایەى كەمكردنەوى بری ئاوی نیل ئەنجام نادا.
- ۴- ریککەوتننامەى سالى ۱۹۰۶ى نیوان بریتانیا و فەرەن سا كەباس له یەكپارچەبى ئەسیوپیا و پارا ستنی بەرژەندى یەكانی بریتانیا و میسر له حەوزى نیل دەكا.
- ۵- ریککەوتننامەى سالى ۱۹۲۵ى رۆ ما له نيوان بریتانیا و ئیتالیا كەتیدا ئیتالیا بەلئینی داوه كەنابیتە هۆى كەمكردنەوى قەوارەى ئاوی نیل.
- ۶- ریککەوتننامەى سالى ۱۹۲۹ى نیوان میسر و بریتانیا له باتی سودان له لایەك و نیوان ئۆگەندە و كینیا و تانزانیا له لایەكى ترهوه كەتیدا چەخت لەسەر ئەوه كراوه كەهیچ لایەنێك بەبێ رەزامەندى میسر بۆى نیه هیچ كاریك بكا كەببیتە هۆى زیان گەیاندن بە بەرژەندى ئاوی یەكانی میسر.
- ۷- ریککەوتننامەى سالى ۱۹۳۷ى نیوان میسر و بریتانیا و یەو پیاپیهى كەهەردوکیان هەلسۆپنەرى كاریبارى سودان، سەبارەت بەدانانى پرۆژەى ئەنبارى ئاوی چیاى ئەولیا.
- ۸- ریککەوتننامەى سالى ۱۹۵۳ى نیوان میسر و ئۆگەندە كەتیدا میسر رەزامەندى نیشان داوه لەسەر دروست كردنى بەنداویك له سەر تاڤ گەكە كانی ئۆین له دەریا چەى فیکتۆر یا بەمەبە ستنی بەر هەم هیخانی وزەى كارە با بۆ ئۆگەندە.
- ۹- ریککەوتننامەى سالى ۱۹۵۹ى نیوان میسر و سودان.
- ۱۰- ریککەوتننامەى سالى ۱۹۸۳ى نیوان هەموو دەولەتانی حەوزى نیل بۆ دابین كردنى هەماهەنگى و راویژ له كاتى دامەزراندنى هەر پرۆژە یەكی

ئاۋى لەھەوزى روبراھە كەدا. ئەم رېككەوتننامە يە رېكخراۋى (تە ندۆگۆ) ى لى كەوتەۋە كەھەمو دەۋلەتانى ھەوزى نېل ئەندامن تېيدا.

ھەمو ئەم رېككەوتنە مۆرکراۋانە لەو دېدەۋە سەرچاۋە دە گرن كە ئەمنى مېسر خۆى لەئەمنى نېلدا دەبېنېتەۋە، ئەمەش مە سەلەيە كە لەساتو سەۋدا بەدەرە. بۇ مېسر مە سەلە ئەمنىيە كە دو دوراي ىى ھە يە كە يە كېكېيان پەيوەندى بەپەرەپېداندەۋە ھەيەو ئەم روانگە يەۋە دورايى يە كى ناوخۆيى ھەيەو ئەۋى تر پەيوە ندىي بەسېا سەتى دەرەۋە ھە يەو ئەم روانگە يەۋە دورايىيە كى دەرەكىي ھەيە.

مايەى مشتومر نېە كەمېسر بەبې نېل ناتوانى بەرھەمى كشتوكال بېنېتە دى و لەم دېدەۋە دەرەكەۋى كەئامانجى كشتوكال بەدەست ھېنانى پەربومېكى كشتوكالىيە بۇ دەستەبەركردنى پېداۋىستى خۆراك بۇ دانىشتوان. بەلام مېسر لەژېر گوشارى زيادبونى ژمارەى دانىشتواندا، پېۋىستى بەرۋبەرېكى فراوانتر بۇ چاندن ھەيەو روبرەى فراوانترېش پېۋىستى بەبېرىكى زۆرتى ئاۋ ھەيە. ئەم سۆنگەيەۋە لەمەسەلەى پەرەپېدانى كشتوكالدا ئاۋ رۆلىكى فرە گرنگ دەگېرې. ھەندى لەسەرچاۋەكان باس لەۋە دەكەن كە كشتوكال لەمې سىر لەماۋى نېۋان ۱۹۸۹-۱۹۹۴دا سالانە دەۋرۋبەرى ۴۳,۹ مىليار م<sup>۲</sup> ئاۋى بۇ ئاۋدېرى كېلگەكان پېۋىست بوە ھەندى لەسەرچاۋەكانى پەرلەمانى مېسر وايان دانانە كەمېسر لەسالى ۱۹۸۱-۱۹۸۲دا پېۋىستى بەدەۋرۋبەرى ۴۸,۴ مىليار م<sup>۲</sup> ئاۋ بوە بۇ ئاۋدېرى و ئەم بېرە لە سالى ۱۹۹۱-۱۹۹۲دا گەي شتە نزي كەى ۵۰مىليار م<sup>۲</sup> .<sup>۲۶</sup>

بەم پېيە، يە كى لەسېاسەتە بەردەۋامەكانى مېسر فراۋان كردنى رو بەرى كشتوكالە ھەم بۇ دابېن كردنى خۆراكىكى زۆرتى بۇ دانىشتوان ھەم بۇ كەم كردنەۋى گوشار لەسەر ئەو زەۋىيە كشتوكالىيەى كەھەيە. دەشى لەو گۆشە نېگايەشەۋە سەيرى كەرتى كشتوكال بېرى كە كەرتى كە ھەلى كار بۇ دەۋرۋبەرى ۳۳% دەستى كاركەرى مېسر دابېن دەكا، بەرېژەى نزي كەى ۳۰% بەشدارى لەناردنە دەرەۋى كالا دەكاۋ بە رېژەى نزي كەى ۲۰% دە سىتى ھە يە لەپېكەۋەنانى بەرھەمى خۆمالىدا.<sup>۲۷</sup>

لەم روانگەيەۋە، سودان بۇ مېسر بايەخىكى ستراتېجى ھەيە چونكە جگە لەۋەى كەمېسر بەھۆى رېككەوتننامەى سالى ۱۹۵۹۹اۋە داھاتىكى زۆرى ئاۋى

نیلی بۆ خۆی مسۆگەر کردوه، سودان ئەو ولاتەییە کە تاو بۆ میسر پاشا کەوت دەکاو لەم روهوه دەشی تاماژە بۆ دو پرۆژە بکری کە بریتین لە بەنداوی چپای ئەولیاو پرۆژەیی نۆکەندی گۆنگلی.

بەنداوی چپای ئەولیا لەسالی ۱۹۳۷دا لەسەر نیلی سپی درو بست کراو تاماژە کەمی دابین کردنی ئاوه بۆ کشتوکالی هاورینی میسر، تا سالی ۱۹۵۷ میسر سودی لەو ئاوه پاشە کەوتکراوه وەرده گرت بەلام پاش درو بست کردنی بەنداوی ئەسوان، میسر بەنداوه کەمی بۆ سودان هی شتەوه. ج پپی سەرئەجە کە بەنداوه کەمی چپای ئەولیا نزیکەمی ۳ ملیار م<sup>۲</sup> ئاوا پاش کەوت دەکا بەلام بەهۆی بەهەلمیونەوه تەنها سود لە ۲ ملیار مەتر سێ جای وەرده گبری<sup>۲۸</sup>.

لەم روهوه یەکی لەدیارتترین پرۆژە هاوبەشەکانی نیوان میسر و سودان بۆ پاشە کەوت کردنی ئاوا پرۆژەیی نۆکەندی گۆنگلی یە کە بریتی یە لە نۆکەندی پاش بەدریژی ۳۶۰ کلم لەرێژگەمی روباری سوپاتەوه لەنزیک شاری ملکا لەوه تا شاری بۆر لەباشوری سودان و تاماژە کەمی سود وەرگرتە ئەو ئاوهی کە لەنارچەیی زۆنگاوه کاندایا بفرۆدەچی و وەرکەمی سالانە خۆی لەقەرەمی ۴ ملیار م<sup>۲</sup> دەداو نیاز وابو ئەم بره ئاوه نیوانیو لەنیوان میسر و سوداندا دا بەش بکری بەلام هەلایسانی شەری ناوخۆ لەباشوری سوداندا پەکی پرۆژە کەمی خ سست<sup>۲۹</sup>. بەلام بیروکەمی ئەم پرۆژەییە بیروکەمی کۆنەوه بۆ سالی ۱۸۹۸ دەگەرێتەوه، کاتی کە بێر لەوه کرایهوه کە رێو شوینیک بدۆزێتەوه بۆ کەم کردنەوهی بەفرۆچونی ئاوا<sup>۳۰</sup>. پێشنیاری دروست کردنی نۆکەندی گۆنگلی وەک بە شیک لە (پرۆژەیی ئاوا سەدەمی بیستەم) لە سالی ۱۹۳۶دا بە شیکەییەکی رە سیمی پێشکەش کرا بەو مەبەستە کە لەرەوتی پەرەسەندندا بەو ئاوا بە بەگات کە دەریاچەکانی ناوەراستی ئەفریقا بکری بە تەنباری پاشە کەوت کردنی ئاوا بۆ ریکخستنی

بریتانیا دینەمۆی ئەم پرۆژەییە بوو بەلام پاش کزبونی دە سەلاتی لە ئەفریقا بونی سودان بەدەولەتیک سەر بەخۆ لەسالی ۱۹۶۱دا، دەستی لەمە سەلە کە کیشایهوه وازی لێ هینا. سالی ۱۹۶۹ بیروکەمی پرۆژە کەم زیندو کرایهوه و دواتر لەسالی ۱۹۷۴دا هەردوو حکومەتە کەمی میسر و سودان پەرە سیمی رازی بون دەست بە پرۆژە کە بکری<sup>۳۱</sup>. بەلام پرۆژە کە بە تەنجام نەگەشت چونکە شەری ناوخۆی سودان تەگەرە لێ دا.

دژواری مەسەلە کە لەو دانیه کە لەپەرەپێدانددا ولاتانی جەوزی رو باری نیل پشت بەروبارە کە دەبەستن و لەم روو قەیرانی دابەشکردنی ئاوی رو باری نیل وەك مەملەتییەك بۆ فەراھەم کردنی زۆرترین پەری پێداویستی یەکانی پەرەپێدان دیتە پێش چاوی.

لەپۆلین کردنی میسر و سوداندا، هەر یەك لە میسر و سودان بەر یەكی لەو حەوت گروپە دەكەون کە باری ئاوی بیان لە یەكتری جیاوازه. میسر بەر گروپی یەكەم دەكەوی کە زیاد لە ۵۰٪ی سەر جەم سەرچاوی ئاوی سالاتەنی تازە بوو بە کار دین و ناچە کە بیان بە هەموو پێوانە یەك بە ناوچە ی فرە کەم ئاوی لە قە ئەم دەدری، لە کاتی کەدا سودان بەر گروپی دوو دەكەوی کە ئەو ولاتانەنی لەخۆ گرتووە کە پێویستە پەرە بەرئۆشوینی بە کارهێنانی ئاوی بدەن تا بتوانن لە تاین دەدا پێویستی بیان بۆ ئاوی چارەسەر بکەن. ولاتانی ئەم گروپە لە باری کەدان کە تیا یدا بەر هەم هێنانی خۆراک لە بار نیە بەلام ئەو نە دە سەر چاوی ئاویان هە یە کە دەتوانن بە سەرما یە گوزاری یە کە بە جۆر و رێ ئاوی تابوری یەوێ گەشە ی پێ بدری<sup>۳۲</sup>.

بەم پێیە گێرگرتنی سودان، یاخود بە شیک لە گێرگرتنە کە ی، لەو دەدا یە کە میسر بە پێی ریککە و تننامە ی سالی ۱۹۵۹ بۆتە هۆی ئەو ی کە بێرێک ئاوی بەر سودان بکەوی کە هەم کە مەترە لە پێداویستی یەکانی سودان و هەم لە تاین دەدا تەنگوچە لە مە بۆ پەرەپێدانی سودان دە نیتەوێ.

گێرگرتنی سودان خۆی لەو دە نۆینی کە ئەم ولاتانە لە بەر چە ن دین هۆ بەزە جەمەت خۆراکی پێ دیتە بەر هەم و لەم بوارەدا بەر هەم هی خانە خۆراک لە سالی ۱۹۹۰ دا بەر پێژە ی نزیکی ۳۴٪ کە مەتر بوو لەو ی لە سالاتی ۱۹۶۹- ۱۹۷۱ دا هاتۆتە دی و پاشان لە سالی ۱۹۹۳ نەختیک چاکبۆنەوێ بە خۆو ی بینی، بەلام بە شێو یە کە گشتی بەر هەم هێنانی خۆراک هەر لە تاستییکی نزم دایە<sup>۳۳</sup>. لەم سۆنگە یەو، سودان لە سیاسی سەتی خۆ یدا ئەو ی لە بەر چاوی دا ناو کە هەولێ زیاد کردنی دا هاتی نیل بکا، ئەگەر چی زۆر بە ی پڕۆژە کانی لەم بارە یەو بە هۆی هەلومەرجی ناوخۆی ولاتەوێ لە کار کەوتون. بەلام ئەو ی تائیس تا کراوێ یاخود دەستی پێ کراو، چە ند پڕۆژە یە کە لە وانە:

خشتە ی ژمارە ۶



تهرازوی تاو له سودان داو هه ندهی پیشبینی

بهر کهرتی پیدک کهرس (م/سال)	کهریتی تاو (میلیار م <sup>۳</sup> )	به کارهینانی تاو (میلیار م <sup>۳</sup> )				داهاتی تاو (میلیار م <sup>۳</sup> )				ژمارهی دانیشتون (به میلیون)	سال
		سهر جهم	تاو پیری	پیشه سازی	مالان	تاووه بووه %	سهر جهم	ژیر زووی	سهر زووی		
۸۹۲	۵,۶+	۱۶,۴۷	۱۵,۸۳	۰,۱۱	۰,۵۳	۹۸	۲۲,۱	۰,۳	۲۱,۸	۲۵	۱۹۹۰
۷۳۶	۲,۸+	۲۱,۵	۲۰,۵	۰,۱۷	۰,۸۳	۹۸	۲۴,۳	۰,۵	۲۳,۸	۳۳	۲۰۰۰
۴۴۲	-۹,۷۴	۳۴,۰۴	۳۲,۱۷	۰,۳۱	۱,۵۶	۹۸	۲۴,۳	۰,۵	۲۳,۸	۵۵	۲۰۲۵
۲۰۲	۲۵,۸-	۵۰,۱۱	۴۷,۱	۰,۵	۲,۵۱	۹۸	۲۴,۳	۰,۵	۲۳,۸	۱۰۲	۲۰۵۱

سهرچاوه: سامر محیمر و خالد حجازی، ازمه المیاه فی المنطقه العربیة: الحقائق والبدائل الممكنة، المجلس الوطني للشقافة والفنون والاداب، الكويت، ۱۹۹۶، ص ۵۱.

۱- به نداوی سه‌نار که یه‌که‌م پرۆژه‌ی پاشه‌که‌وت کردنی هه‌میشه‌ییی ئاوه له‌سه‌ر روبراری نیل.

۲- به‌نداوی چیا‌ی ئه‌ولیا که له‌ سالی ۱۹۵۷ هه‌وه سودان سوودی لی وهرده‌گری.

۳- به‌نداوی روسیرس که له‌سالی ۱۹۶۴ له‌سه‌ر نیلی شین درو بیت کراو ئیستا ۷ ملیار م<sup>۳</sup> ئا و پاشه‌که‌وت ده‌کا.

۴- به‌نداوی خه‌شمی قریه که سالی ۱۹۶۴ له‌سه‌ر چه‌می عه‌ت به‌ره درو بیت کراو نزیکه‌ی ۱,۲ ملیار م<sup>۳</sup> ئا و پاشه‌که‌وت ده‌کا.

۵- پرۆژه‌ی نۆکه‌ندی گۆنگلی که ۶۵٪ ته‌وا و به‌وه له‌ناوه‌را بیستی هه‌شتاکانه‌وه به‌هۆی شه‌ری ناوخواه‌وه په‌کی که‌وتوه<sup>۳۴</sup>

به‌ر له‌وه‌ی سودان به‌سه‌ختی دوچار ی گرفت ی وشکاتی بی، ده‌یتوانی به‌پشت به‌ستن به‌کشتوکالی دیم خو پرتوی خۆی له‌ به‌روبو‌مدا بینیت ته‌دی به‌لام وشکاتی و زیادبونی روبه‌ری چینه‌را وای کرد ئه‌م ولا ته‌ پیویستی به‌بریکی زۆرتری ئا و بی. له‌گه‌ل ته‌وا و بونی ته‌و پرۆژا نه‌ی ئا و دیری که له‌قوناغی جیبه‌جی کردن دان، سودان پیویستی به‌ ۱۹ ملیار م<sup>۳</sup> ئا و ده‌بی، ج گه‌ له‌وه‌ی که پرۆژه کشتوکالیی به‌پیشنیار کراوه‌کانیش ۱۱ ملیار م<sup>۳</sup> ئا و تریان پیویسته. ئه‌مه‌ش مایه‌ی ته‌وه‌یه که سودان به‌دوای سه‌ر چاوه‌ی تری ئا و دا ب گه‌ری و به‌فیوچون که‌م بکاته‌وه و ئاستی کارامه‌یی رایه‌له‌کانی ئا و دیران په‌ره پی بدا و به‌م پییه، خه‌ریکه سودان دوچار ی دۆخیکی شلۆق ده‌بی ته‌وه چونکه ته‌ گه‌ر بریاری له‌سه‌ر جیبه‌جی کردن ی پلانه ئابوریی به‌ دانراوه‌که بدا، پراپر پیویستی به‌ ۵۰ ملیار م<sup>۳</sup> ده‌بی<sup>۳۵</sup>.

به‌ده‌ر له‌هه‌مو ته‌مانه، زۆربه‌ی ده‌وله‌تانی هه‌وزی نیل، له‌وا نه‌ سودان، له‌سیاسه‌تی میسر خانه‌گومانن و وای سه‌یری می سه‌ر ده‌ که‌ن که‌ده‌وله‌تی که به‌رژه‌وه‌ندی له‌وه‌دایه که‌ته‌فریقیا به‌دوا که‌وتویی بمیته‌وه‌وه و سیاسه‌تیک له‌بواری ئا و دا په‌یره‌وه‌کا که‌ته‌نھا دورایییبه‌کی فراوانخوازانه‌ی هه‌یه. مایه‌ی تیرامانه که له‌کاتی دروست کردن ی به‌نداوی رو سیرس له‌ سودان، فه‌یرانیکی دژوار له‌نیوان میسرو سودان سه‌ری هه‌ لدا چونکه می سه‌رییبه‌کان نا‌ه‌زایی چه‌کی زۆریان به‌رامبه‌ر به‌دروست کردن ی به‌نداوه‌که ده‌بریکه ره‌نگدا نه‌وه‌ی خرا پی له‌سه‌ر پاشه‌که‌وت کردن ی ئا و له‌به‌نداوی ته‌سوان هه‌بوه به‌لام سودان پیی

داگرت و گوئی به نارەزایی میسر نەدا. بە هەمان پێودانگ، ئە سەیوپیاش بە گومانەوه دەروانیته هەلپەمی میسر بۆ دا بین کردنی بەرکەوتی خۆی لە ئاوی نیل، دەکرێ ئەم روهه ئاماژە بۆ لیکۆلینەوه یەکی دۆند یە مینە لیبەد جە فوت بکری ئە لە کتیبە کەیدا ((چاوتی پینە فراواخوازییە کانی میسر لە دەریا چەمی تانوا نیلی شین)) سەرئەنجام بۆ پێویستی بەرپەر چەدانەوهی سیا سەتی فراواخوازیی میسر لە ئەفریقا رادەکیشی<sup>۳۶</sup>. هەر لەو سەرۆبەندەدا هەندێ لە دەوله تانی حەوزی نیل، بە گومانەوه دەروانە ئەو ریککەوتننامە ئاوی یا ئەمی کە لە گەڵ میسر دا مۆر کران و هەندیکیان داوا یان کردو چاوە ریککەوتننامە هەناهار سەنگانە بۆ شینریتەوه کە زۆر یەمی هەره زۆری لە بەرژەوه نەدی میسر دا یە شینو یەکی سەرەکی، لەوانە تانزان یا کە سالی ۱۹۸۹ داوا ی پیدانەوهی ریککەوتننامە کانی کرد بەو پێیە کە ئەو ریککەوتننامە زاده و پاشماوهی قوناعی کۆلۆنیالیزمین<sup>۳۷</sup>.

مەسەلە کە تەنها بەوه دانە کەوتو کە دەو له تانی حەوزی نیل لە میسر خانە گومانن، بە لکو گەشتۆتە ئەو رادە یەمی کە بەدگومانی یە کە تی کەڵ بە کیشە ناوخۆیی یە کان بوە. ئەم بوارەشدا دەبێ ئاماژە بۆ ئەوه بکری کە ئەو بەدگومانی یە پە کەوتنی هەندێ پرۆژە گرنگی لی کەوتەوه لەوانە پرۆژە نۆکەندی گۆنگلی. سالی ۱۹۷۴ ناو چە کانی هەریمی با شوری سودان خۆپیشاندانیکی زۆریان لە دژی پرۆژە گۆنگلی بەخۆوه بیخی چونکە خۆپیشاندەرەکان لە مەرا سە کانی پرۆژە کە بە گومان بون و وا یان دا نابوو کە پرۆژە کە وشک کردنەوهی زۆنگاوه کان و فەوتانی لەوه رگاکان و نی شتە جی کردنی جوتیارە میسری یە کانی لی دە کەوتتەوه و ئەوهی کاتی خۆی بە سەر نوبی یە کاندایا هاتوو، کاتی ک بەهۆی دروست کردنی بەنداوی ئەسوانەوه زیانیکی زۆریان بەرکەوت، نابێ جاریکی تر دوبارە بیستەوه<sup>۳۸</sup>.

لەم سەرۆبەندەدا ئە سەیوپیایا لایەنیکی تری گرگی می ناو چە کە پیکدینێ. گرنگی ئە سەیوپیایا لە کیشەمی ئاودا لەوه دا یە کە بری ئەو ئاوهی لە ئە سەیوپیایا دی ۸۵٪ سەرجهمی ئەو ئاوه پیکدینێ کە لە دەوله تانی تری حەوزە کە بۆ میسر و سودان دەچی. ئە گەرچی ریککەوتننامە می سالی ۱۹۰۲ کە لە نیوان بریتانیا و ئە سەیوپیایا مۆر کران، ئە سەیوپیایا بەوه پابەند دەکا کە بۆی نییە هیچ کاریک لە سەر نیلی شین و دەریا چەمی تانوا چەمی سووات بکا کە بیستەوهی هۆی کە مکردنەوهی ئاوی رواباری نیل، بەلام هەندێ لە ناوه نده سیا سەیوپیایا کانی

ئەسىوپىيا داوا كارن ئەسىوپىيا خۆى لەم رىككەوتننامە يە راپ سىكىنى و فەرامۆشى بکات لەو روانگە يەو کە ئەو رىككەوتننامە يە بەشىكە لەمىراتى كۆلۆنيا لىزم<sup>۳۹</sup>. لەم روهو و ردبونهو لەهه لۆيىستى ئەسىوپىيا لە کاتى بە سىتى سىمىنارى سالى ۱۹۸۶ى ولاتانى حەوزى نىل لەبانگۆك، دژوار يى كى شەكە دەردەخا، چونكە لەو سىمىنارەدا ئەسىوپىيا تاكە دەولەت بوو كەرازى نەبو راسپارەدە كانى سەبارەت بە پىيوستى دابەشکردنى داھاتى ئاوى نىل بە پىي پىداويستىيە كانى ھەر ولاتى كى حەوزە كە پە سىند ب كاك<sup>۴۰</sup>، ج گگە لەوھى كە ئەسىوپىيا دان بە رىككەوتننا ھەى سالى ۱۹۵۹ى ن پىوان مە سىرو سودان دا نانى.

ئەسىوپىيا جگە لەوھى كە مافى خۆيەتى پەرە پىدانى خۆى م سۆگەر ب كاك، چەند سالىكە دوچارى وشكاتى ھاتووھو ھىچ رىگە يە كى ج گگە لە پەرە پىدانى كشتوكال لە بەردەم دا نىھ. وشكاتى پى لەوھى كە كارە سياتىكى سرو شتى سىمانكە، دەستىكى بالاشى ھەبوھە لە گۆرانكارى يە سىا سىيە كانى ناوخۆى ئەسىوپىيا دەشى لەو روهو ئامازە بەو بەرى كە وشكە سالى ۱۹۷۲ دە سىتى ھەبو لەروخاندنى رژیىمى ئىمپراتۆر ھىلاسى لا سىو و وشكە سالى ۱۹۸۴- ۱۹۸۵ دەستى ھەبو لە ھەردە سەينانى رژیىمى مەنگستۆ مریام<sup>۴۱</sup>.

بۆ ميسر پرۆژە كانى پەرە پىدانى كشتوكال لە ئەسىوپىيا ما يە نى گەرانىن چونكە ئەو پرۆژانە دەبنە ھۆى كەم كەردنەوھى ئاوى نىلى شىن كە لە ئەسىوپىيا ھەل دەقولى و برى ئاوە كەى لە سەر سنورى سودان- ئەسىوپىيا بە ۵۰ ملىار م مەزەندە دەكرى. ئەوھش ما يەى تىپرامانە لە كاتى وشكە سالى كات پىك باران لە بانى ئەسىوپىيا نەبارى، ئاستى ئاوى دەرياچەى ناسر لە ميسر ۱۵۰ م دابەزى و ئەمەش خراب كارى كەردە سەر كەرتى كشتوكال، بەتاي چەتى چاندنى لۆكەو ميوھ.

لەو بارودۆخەدا بە ھۆى ھەلپەى ھەمو لايەك بۆ پەرە پىدانى كشتوكال و لە سۆنگەى زيادبونى ژمارەى دانىشتوانەرەو پىيوستى تەرخان كەردنى برى كى زۆرتى ئاوى بۆ كاروبارى ناومالان و پىشە سەزى، پىنا چى دەر فەتىكى لەبار، بەتاي چەتى لە نىوان مە سىرو سودان و ئەسىوپىيا، بۆ خە فەبونى كىشە كان بىتە ئاراھە.

سەرچارەو پەرە پىزە كان:

- ١ الدكتور محمود الاشرم، اقتصاديات المياه في الوطن العربي والعالم، مركز دراسات الوحدة العربية، بيروت، ٢٠٠١، ص ٢٦٤.
- 2- Wolf, Aaron T. Middle East Water Conflicts and Directions of Conflict Resolution, Washington, D.C: International Food Research Institute (IFPRI), 1996. □
- ٣ الدكتور محمود الاشرم، المصدر السابق، ص ٢٦٤.
- ٤ ايمن السيد عبدالوهاب، مياه النيل مدخل لدعم العلاقات المصرية- السودانية، مجلة السياسة الدولية، العدد ١٤٣، يناير ٢٠٠١، ص ٨٧.
- ٥ ههسان سهرچاوه، ل ٨٧.
- ٦ الدكتور محمود الاشرم، المصدر السابق، ص ٢٦٥ - ٢٦٦.
- ٧ جي . أ. النور شيلي ملاط، المياه في الشرق الاوسط، ترجمة محمد اسامة القوتلي، منشورات وزارة الثقافة، دمشق، ١٩٩٧، ص ١٠٢.
- Wolf, Ibid. □
- R. Krishma, "The Legal Regime of the Nile River Basin," in: Joyce R. Starr and Daniel C. Stoll, eds., The Politics of Scarcity: Water in the Middle East, Westview Special Studies on the Middle East (Boulder, CO: Westview Press 1988). □
- ١٠ د. احمد يوسف احمد، سياسة مصر الخارجية في عالم متغير، مركز البحوث والدراسات الاستراتيجية، القاهرة، ١٩٩٠، ص ١٩.
- ١١ ههسان سهرچاوهى پيشو.
- ١٢ ايمن السيد عبدالوهاب، المصدر السابق، ص ٩٠.
- ١٣ واثق رسول آغا، الموارد المائية المتاحة والمسألة المائية في الوطن العربي، ورقة مقدمة الى الندوة البرلمانية العربية الخامسة حول المياه العربية، دمشق ١٩٩٨.
- ١٤ جان خورى، دور العمل العربي المشترك في الحفاظ على الحقوق المائية العربية، ورقة قدمت الى الندوة البرلمانية العربية الخامسة حول المياه، دمشق، ١٩٩٨.
- ١٥ مجلة ((المهندسين)) المصرية، العدد ٥٢٨، آذار ٢٠٠٠، ص ١٩.
- ١٦ د. احمد فاضل، اهمية التركيبات الصحية والتوصيلات في عدم اهدار الناتج عن سوء الاستخدام للمياه، سلسلة مجلة المحليات، الهيئة العامة للاستعلامات، ١٩٩٩، ال هدد الخامس، ص ٩.
- ١٧ عبدالله عرعر، الاساليب والطرق الكفيلة بتشيد استخدام المياه في الزراعة العربية، ورقة قدمت الى اللقاء القومي لمسؤولي قطاع الزراعة والري في الوطن العربي، المنظمة العربية للتنمية الزراعية، القاهرة، ١٩٩٦.
- ١٨ ايمن السيد عبدالوهاب، المصدر السابق، ص ٩١.
- ١٩ د. رشدي سعيد، الحقيقة والوهم في الواقع المصري، دار الهلال، القاهرة، ١٩٩٧، ص ١٦٣ - ١٦٤.
- ٢٠ ايمن السيد عبدالوهاب، المصدر السابق، ص ٩٢.

- ٢١ الدكتور عمود الاشم، المصدر السابق، ص ١٢٠. وركبوا له نامزؤگای سدرچاوه كانى تار (١٩٩٢-١٩٩٣).
- ٢٢ ابراهيم احمد مكي، الموارد المائية العربية وضرورة ترشيد استخداماتها، مجلة الزراعة والتنمية، المنظمة العربية للتنمية الزراعية، السنة ١٢، العدد ٢، ١٩٨٦.
- ٢٣ واثق رسول اغا، المصدر السابق.
- ٢٤ جان خوري، المصدر السابق.
- ٢٥ الدكتور منذر خدام، الامن المائي العربي، مركز دراسات الوحدة العربية، بيروت، ٢٠٠١، ص ١٢١-١٢٣.
- ٢٦ الدكتور منذر خدام، المصدر السابق، ص ٨٣.
- ٢٧ الاهرام الاقتصادي (١١/٢٥/١٩٩٦)، ص ١٩.
- ٢٨ الدكتور منذر خدام، المصدر السابق، ص ١٢٠.
- ٢٩ عايذة العلي سري الدين، السودان والنيل، منشورات دار الافاق الجديدة، بيروت، ١٩٩٨، ص ١٣.
- ٣٠ د. محمد عبدالغني سعودي، قناة جونجلي: لماذا؟ واين؟، مجلة السياسة الدولية، العدد ١٤٣، يناير ٢٠٠١، ص ٦٩.
- ٣١ جون بولوك و عادل درويش، حروب المياه، المجلس الاعلى للثقافة، القاهرة، ١٩٩٩، ص ١٣٧-١٣٨.
- ٣٢ دكتور توميد نوري حدمه ثمين، دوراوى جيهانى كيرورفتى تار، كزفارى ستهنترى ليكوليهوى ستراتيجى، ژماره ٣، سالى دهيم، ٢٠٠٢، سليمانى، ل ٢٥٠-٢٥١.
- ٣٣ د. محمد السيد عبدالسلام، الامن الغذائى للوطن العربى، المجلس الوطنى للثقافة والفنون والاداب، الكويت، ١٩٩٨، ص ٤٦.
- ٣٤ د. منذر خدام، المصدر السابق، ص ١٢٠.
- ٣٥ الدكتور نبيل السمان. حرب المياه من الفرات الى النيل، القاهرة، ص ١٢١.
- ٣٦ الدكتور نبيل السمان، المصدر السابق، ص ١٢٠.
- ٣٧ د. منذر خدام، المصدر السابق، ص ١٢٣.
- ٣٨ جون بولوك، عادل درويش، المصدر السابق، ص ١٤٤-١٤٦.
- ٣٩ عايذة العلي سري الدين، المصدر السابق، ص ١٣-١٤.
- ٤٠ الدكتور عبدالملك خلف التميمي، المياه العربية التحدي والاستجابة، مركز دراسات الوحدة العربية، بيروت، ١٩٩٩، ص ١٦١.
- ٤١ هدمان سدرچاوه، ل ١٦٥.